43.a. Bleyer Jakab felszólalása a képviselőházban a kormány kisebbségi politikája ellen

Tisztelt Ház! Véletlenül mint ugyanannak a népnek fia szólalok fel, mint az előttem szólott képviselőtársam, én azonban nem gazdasági kérdésről, hanem a tisztelt Ház engedelmével nemzetiségi kérdésről, elsősorban a hazai németség kérdéséről óhajtok beszédemben szólni. Gróf Bethlen István miniszterelnöksége idejében többször tettem ezt a kérdést szóvá és a volt miniszterelnök úr, aki ennek a kérdésnek fontosságától át volt hatva, általában véve, megértéssel fogadta felszólalásaimat. Azt hiszem, hogy ez magának az ügynek is javára vált és az országon kívül is jó hatást tett. A jelenlegi országgyűlésen és így a Ház tisztelt tagjainak jó része előtt most először szólok ehhez a kérdéshez, és azért kérem, méltóztassék megengedni, hogy a hazai németség kérdésének geneziséhez pár szót előre bocsáthassak. Arra nézve is kérek engedélyt, hogy röviden vázoljam azt a szerepet, amelyet ennek a kérdésnek felvetődése körül csekély személyem játszott.

A hazai németségnek, nevezetesen az úgynevezett svábságnak, német tudatra való ébredését a világháború lélektana egészen természetszerűen, sőt szükségszerűen hozta magával. Ez az ébredés legelőször és legerősebben abban a kívánságban nyilvánult meg, hogy német községeinkben a régi német elemi népiskolák visszaállíttassanak, természetesen úgy, hogy azért a tanításban a magyar államnyelv kellőképpen érvényesüljön. Gróf Tisza István annak idején észrevette, figyelemmel kísérte ezt az ébredést és teljesen átlátta ennek az iskolára vonatkozó kívánságnak jelentőségét. 1917 június 14-én itt a Házban egyebek közt a következőket mondotta erről a problémáról: „Méltóztassék végére járni annak, hogy a politikai magyar nemzetnek legtörzsökösebb alaposzlopát képező elemnél, a mi svábjainknál milyen óriási elkeseredést okoz az, hogy gyermekeik felnőnek és nem tudnak többé németül írni-olvasni. Méltóztassék megnézni, milyen elkeseredést okoz az, hogy az a katonafiú, ennek a legértelmesebb, alapos képzettséggel bíró népnek köréből ír haza az apjának, és az apa tolmácsra szorul, hogy fia levelét megérthesse, mert ez csak magyarul tud írni, apja pedig csak németül tud olvasni.“ Ezt Tisza István gróf mondotta. (Tovább olvassa:) „És méltóztassék meggyőződve lenni arról, hogy én nem könnyelműen határoztam el magamat erre a kijelentésre, de meg kellett róla győződnöm, hogy a mi leghűbb, legbiztonságosabb támaszainkat, a magyar nemzeti politikának legerősebb képviselőit, azokat a német és tót polgártársainkat, akik szívvel-lélekkel velünk tartanak, ezeket idegenítjük el magunktól, ezeket szolgáltatjuk ki az izgatásnak és tesszük ellenségeinkké, ha anyanyelvük tanítását meg nem engedjük.“

T. Ház! Mivel akkor attól lehetett, sőt kellett tartani, hogy ez a kérdés az egymásra utalt magyarság és nagy-németség közé – akkor éppen a világháború kellős közepén voltunk – éket verhet, lelkiismeretemben kötelezve éreztem magamat, hogy az igazság és méltányosság szellemében közvetítőnek lépjek fel.

Ilyen irányú publicisztikai működésemet ... (Bajcsy-Zsilinszky Endre: Együtt szerepelt folyóiratokban Brandsch Rudolffal!) Soha semmi közöm nem volt politikájához. 1917 elején a Budapesti Szemlében kezdtem meg ez irányú publicisztikai működésemet és folytattam a Budapesti Hírlapban, a Pester Lloydban és más konzervatív napilapokban és folyóiratokban. Tanulmányaimban és cikkeimben a haza bölcseitől, Deák Ferenctől és báró Eötvös Józseftől alkotott 1868: XLIV. tc.-nek, vagyis az úgynevezett nemzetiségi törvénynek végrehajtását kívántam.

Ennek a törvénynek szelleme és keretei voltak rámnézve mértékadók kezdettől fogva mind a mai napig az utolsó tizenöt év tragikus magyar történetének minden fordulójánál. Ez a szellem és ezek a keretek voltak rám nézve akkor is mértékadók, amikor 1918 őszén kitört a forradalom és a forradalmi kormány az úgyis szétszakadó ország nemzetiségeinek, közöttük a németeknek is, az úgynevezett néptörvények formájában messzemenő területi autonómiákat helyezett kilátásba.

Nem kell hangoztatnom, hogy nekem a forradalmi nemzetiségi politikához egy pillanatig sem volt közöm. Én ezt a kérdést mindig a történeti magyarsággal és nem radikalizmussal akartam megoldani. (Bajcsy-Zsilinszky Endre: Azért szerepelt együtt Brandsch Rudolffal, a medgyesi határozat szerzőjével!) Ön beszélhet akármiről; mi közöm nekem a medgyesi határozathoz?! (Bajcsy-Zsilinszky Endre: Brandsch-sal szerepelt egy folyóiratban, aki a medgyesi határozatot hozatta a magyarság ellen!) Igenis szerepeltem egy folyóiratban és fogok is szerepelni! Ön nem fog engem terrorizálni!

Csak arra akarok rámutatni, hogy a forradalomban én voltam egyedül ... aki nyíltan és következetesen harcoltam Jászi Oszkár nemzetiségi politikája ellen. Tessék megnézni az akkori magyar sajtót. (Bajcsy-Zsilinszky Endre: Brandsch Rudolffal szerepelt együtt!) ... Nem is tagadom, de azt, hogy abban a folyóiratban soha Magyarország ellen egy betű nem jelent meg, éppen azzal tudtam elérni, mert rajta van a nevem. (Bajcsy-Zsilinszky Endre: Magyarellenes folyóirat!) Viselem a felelősséget azért, ami abban a folyóiratban van. (Bajcsy-Zsilinszky Endre: Magyarország ellenségével szerepel együtt! Ez az igazság!) ... Konzervatív világnézetemmel ellenkezik minden felforgató törekvés, sót ellenkezik minden demagógia, és így természetes, hogy ...

Mint az ellenforradalom szerény harcosa, a kommunizmus után következő első kormányoknak tagja voltam, és mint nemzeti kisebbségi miniszter, másfél éven át minden erőmmel arra törekedtem, hogy ezt a súlyos és kényes kérdést, a nemzetiségi kisebbségi kérdést megoldás felé vigyem. Meg voltam róla győződve, hogy ez a tőlem telhető legnagyobb szolgálat, amelyet az országnak, a magyar jövőnek, az integritásnak és revíziónak tehetek. Fájdalom, az én becsületes törekvésem ebben az irányban hajótörést szenvedett. Nem tudtam a kérdést a legjobb és legőszintébb akarat mellett sem rendezni, mert a társadalmunk egy része, a kisebbik, de annál haragosabb része a nemzetiségi kérdésről vallott felfogásában lassan-lassan visszazökkent a világháború előtti állapotba, sőt egy megrosszabbodott állapotba.

A miniszterségtől visszaléptem, és azóta minden nemzetiségi kisebbségi törekvés a magyar közvéleményben a gyanúsításnak, a rágalomnak, sőt a gyűlölködésnek céltáblája. Az én és barátaim hazafiságának leszólása ma már valóságos hazafiúi érdem; én azonban ma is azt vallom, amit vallottam a forradalmak idejében és amit vallottam a forradalmak után felelősségteljes állásban, ugyanazt, amit annak idején Rákosi Jenő, amikor a Budapesti Hírlapban cikkeztem, helyeselt és amit később Andrássy Gyula gróf, Apponyi Albert gróf és Bethlen István gróf is helyeselt.

Valóban férfiatlanság és gyávaság volna tőlem, ha elveimet, amelyeket a tiszta meggyőződés és a hazafiúi gond érlelt, a szélsőségek között ingadozó, rövidlátó és tájékozatlan magyar közvélemény szeszélye szerint változtatnám. Én következetes voltam nemzetiségi politikámban, sohasem hajoltam meg a politikai konjunktúra előtt. Nekem volt bátorságom akkor is keveset követelni ebben a kérdésben, amikor érdem volt minél többet kizsarolni – a magyar államtól. Ezt bebizonyíthatom egy nyilatkozattal, amelyet a magam és barátaim nevében 1918 őszén az úgynevezett Nemzeti Tanács előtt tettem.

Ez a nyilatkozat a Budapesti Hírlapban jelent meg és e nyilatkozat szerint a mi programunk ez volt (olvassa): „1. Mindenáron és minden körülmények között ragaszkodunk Magyarország területi integritásához. 2. A hazai németség számára követeljük mindazokat a jogokat, amelyeket a kialakuló új Magyarország a nem magyar ajkú népfajoknak megad. 3. Kijelentjük azonban, hogy nem törekszünk német nemzeti autonómiára, hanem a politikai magyar nemzettel továbbra is egységben és őseinktől örökölt hűségben akarunk élni. Népünk jogai nekünk szentek, de szentek azok az állami és érzelmi kapcsolatok is, amelyek népünket évszázadok óta örömben és szenvedésben a magyar nemzethez fűzik.“ Ezt akkor mondtam, amikor itt hivatalosan Jászi Oszkár nemzetiségi politikája uralkodott.

Amikor a világháború után a kisantant ármánykodása folytán felvetődött Nyugat-Magyarország elcsatolásának kérdése, én annyit küzdöttem – bízvást mondhatom – annyit harcoltam odaadó lélekkel ennek az országrésznek megtarthatásáért, mint bárki ebben az országban. Tettem ezt annak ellenére, hogy ezzel az agitációval Ausztriában és Németországban a német nemzeti érzésű körök haragját, mély haragját vontam magamra. De akkor, amikor így Nyugat-Magyarország megtarthatásáért szálltam síkra, és akkor is, amikor a forradalmi nemzetiségi politika ellen harcoltam, ugyanaz a hazai német mozgalom állott mögöttem, amely ma is mögöttem áll.

Ennek a hazai német mozgalomnak résztvevői hazafiságuk sugallatából, a mi német népünk lelkéből, ehhez a néphez való szeretetükből merítették elhatározásuk erejét. Kérem a T. Házat, méltóztassék megengedni, hogy ennek a hazai német mozgalomnak nevében és képviseletében előadhassak egy deklarációt. Méltóztassék erre engedélyt adni, mert én és az én barátaim nem titokban csinálunk politikát, hanem nyíltan és őszintén s felelősségünk teljes tudatában csinálunk politikát, itt, a nemzet színe előtt akarjuk elmondani, hogy mi ez a mozgalom, mi ennek a mozgalomnak tartalma és melyek ennek a mozgalomnak a céljai.

T. Képviselőház! Minden nemzeti kisebbségnek az a legfontosabb és egyúttal legtermészetesebb joga is, hogy gyermekeit saját nyelvén képeztesse ki. Kultúrnépek csak úgy adhatják át csorbítatlanul és romlatlanul népiségüket és faji műveltségüket nemzedékről nemzedékre, ha az iskola segítségükre van. Hazai németségünk is, amelynek száma Csonka-Magyarországon is jóval meghaladja a félmilliót, a háború után is leghőbben és legsürgetőbben a régi német népiskola visszaállítását kívánja.

Lovászy Márton, a Károlyi Mihály-kormány kultuszminisztere egy, az iskolafenntartókhoz intézett körtáviratban adott e kívánságnak helyet, a Friedrich-kormány pedig szintén kormányrendeletet bocsátott ki és igyekezett ily módon ennek a kívánságnak eleget tenni. A Bethlen-kormány is egy kormányrendelettel sietett ennek a kívánságnak kielégítésére, amely kormányrendeletnek az 1920. évi I. tc. 10. §-a értelmében törvényereje van. Sajnos, ezt a Bethlen-féle kormányrendelet és még inkább a vallás- és közoktatásügyi miniszternek vonatkozó végrehajtó rendelete a kérdést felesleges módon bonyolítja.

Nevezetesen megnehezíti becsületes keresztülvitelét azzal, hogy az elemi népiskolára nézve három úgynevezett típust állapít meg. Először az úgynevezett A típust, amelyben a tanítási nyelv a kisebbségi nyelv, a magyar államnyelv pedig kötelező tantárgy, természetesen nagy óraszámmal. A második a B típus, ahol a tárgyaknak körülbelül fele kisebbségi nyelven, fele pedig magyarul taníttatik. Végül van a C típus, ahol a kisebbségi nyelv csak tantárgy, a tulajdonképpen tanítási nyelv pedig a magyar. Az A típusú iskola valódi kisebbségi iskola és a hazai németség nemcsak szívesen veszi ebben a magyar államnyelv tanítását, sőt követeli eredményes tanítását. A B típusú iskola már nem igazi kisebbségi iskola, de németségünk bele tudna nyugodni, ha a vonatkozó rendeletet szorosan betartanák és a kétnyelvűséget – amint ez gyakran történik – nem az anyanyelv kijátszására használnák fel. Ellenben a C típusú iskolát nem ismerhetjük el kisebbségi iskolának, ahogyan a világ semmiféle kisebbsége el nem ismerné. Legkevésbé ismernék el – mégpedig teljes joggal – a magyar kisebbségek a leszakított területeken.

Az a kérdés, hogy a kormányrendelet és az azt kiegészítő végrehajtó rendelet mennyiben van életbe léptetve, vagyis mi a tényleges állapot a német anyanyelvű tanítás tekintetében a német nyelvű községeink elemi népiskoláiban? Ez az állapot – fájdalom – minden inkább, mint kielégítő. A miniszterelnökségnek 1928 őszén a sajtóban közölt kimutatása szerint 390 községben 463 úgynevezett kisebbségi iskola volt behozva, ebből 49, vagyis 10,6% A típusú, 98, vagyis 21,2% B típusú, és 316, vagyis 68,2% C típusú, vagyis igazi anyanyelvi tanítás – a papíroson is – csak 31%-ban van meg.

Bethlen gróf miniszterelnök úr ugyanazon időtájban, amikor ez a kimutatás közöltetett, ünnepélyes formában megígérte, hogy a C típusú iskolákat fokozatosan B típusú iskolákká alakítja át és hogy a C típusú csak olyan kicsiny, vegyesen magyar-német községekben marad meg, ahol a gyermekek csekély száma miatt csak egy tanerős iskola áll fenn. Bethlen gróf miniszterelnök úr ennek az ígéretnek tényleg egy-két éven át eleget tett, de akkor a végrehajtás elakadt és a helyzet azóta nemcsak hogy nem javult, hanem az egész vonalon erősen romlott, amint ezt a kormánynak 1931. évi működéséről szóló Statisztikai Évkönyv adatszerűen is mutatja.

Bár a kormányzó úr őfőméltósága a jelen országgyűlés megnyitása alkalmával kilátásba helyezte, hogy a kormány különös gondot fordít a nyelvi kisebbségek védelmére vonatkozó jogszabályok végrehajtására és az anyanyelven történő oktatás fejlesztésére, mégis azok a kormányok, amelyek azóta vitték az ügyeket, ebben a tekintetben vajmi keveset, sőt semmit sem tettek.

A valóság ma az, hogy A típusú iskola úgyszólván csak a nyugati határszélen van, a B típusúak száma erősen fogyott, már csak azért is, mert sok helyen C típusúakká csúsztatták le, a C típusúak németnyelvűsége pedig, ellentétben a rendelettel, a legtöbb helyen abban merül ki, hogy ezekben csak a harmadik vagy a negyedik osztálytól kezdve és csak heti két órában tanítanak jól-rosszul németül írni és olvasni. Van azonban még számos olyan község, ahol a német anyanyelvű gyermekek száma meghaladja az előírt 40-et és semmit sem tanítanak németül. Igaz, hogy a rendelet az iskolaszék és a képviselőtestület mellett az iskolaköteles gyermekek szüleinek is megadja a jogot, hogy a típusok közül választhassanak, de ez a jog tulajdonképpen csak teóriában, csak elméletben van meg, mert az úgynevezett szülői értekezleteket, ha ezek meg is tartatnak, többnyire olyan papok vagy jegyzők vezetik, akik mindennemű német tanításnak, még a C típusúnak is ellenségei. Az eredmény aztán az, hogy vagy a falu békéjét dúlja fel az ilyen iskolai értekezlet, vagy a falu hatalmasainak akarata diktatórikus módon érvényesül. Ezek a szülői értekezletek azok a bizonyos hátsó ajtók, amelyeknek a kisebbségi politikában olyan nagy és olyan gyászos szerepük van. Őszinte és igaz szándékú ebben a tekintetben csak az 1868: XXXVIII. tc. a népiskolai közoktatás tárgyában, amely 58. §-ában elrendeli, hogy „minden növendék anyanyelvén nyeri az oktatást, amennyiben az a nyelv a községben divatozó nyelvek egyike“. Német nyelvű községeink elemi népiskoláinak ehhez a szomorú állapotához súlyosbítólag járul hozzá az a körülmény, hogy óvodákból legtöbbnyire – megint a nyugat-magyarországi községeket kivéve – a gyermekek anyanyelve teljesen ki van küszöbölve. Éppúgy ki van küszöbölve az ismétlő iskolákból is.

Egészen természetesnek tartom, hogy levente-intézményünkben a vezényszó magyar, de a szent ügy érdeke ellen van, hogy a leventeoktatásból, sőt az érintkezésből a német nyelv, kevés kivétellel, egyenesen száműzve van. Különösen mélyen fáj, hogy sok német katolikus iskolánkban még a vallástant sem tanítják az anyanyelven, amelyen a gyermek először imádkozni és Istent ismerni tanulta és hogy a német imát és egyházi éneket az iskolában nem ápolják. Ezzel a gyermek vallásilag elszakad a szülői háztól, elszakad az édesanyától, és az ifjúság kizáratik a lelkiélet ősidőktől való közösségéből. De kizáratik abból főként azáltal is, hogy az iskolás gyermekek és leventék számára sok helyütt külön misék tartatnak, amelyekben sem a német imának, sem a német éneknek, sem a német szentbeszédnek nem adnak helyet, így eltépődik egy évezredes szent vallási hagyomány, amely nemzedékről nemzedékre szállott, és amely a nép valláserkölcsi életének legbiztosabb fundamentuma. Ennek csak mély vallási és erkölcsi süllyedés lehet a következménye, amely sajnos, már sok helyütt kézzelfoghatóig mutatkozik.

A törvényerővel bíró, hivatkozott Bethlen-féle kormányrendelet megígéri, hogy a kormány gondoskodni fog arról, hogy az általa kijelölendő polgári és középiskolákban a nyelvi kisbbséghez tartozó tanulók számára a tanítás az erre a célra létesített párhuzamos osztályokban egészben vagy részben a tanulók anyanyelvén történjék. Arra nézve is ígér a kormányrendelet gondoskodást, hogy az ezen rendeletek végrehajtására szükséges tanerők kellő számmal kiképeztetnek. Ezzel szemben, sajnos, az a tényleges helyzet, hogy egyetlen egy ilyen polgári vagy középiskolában sincsen, és nincs egyetlen tanítóképző sem, ahol a német kisebbségi iskolák számára a német nyelv szempontjából csak távolról is megfelelő tanítók képeztetnének ki.

Hogy ennek az iskolarendszernek mi az eredménye, azt nem szükséges bővebben kifejteni. Az elemi iskolát végzett német anyanyelvű fiatalság legalább 70%-ig nem tud félig-meddig sem németül írni és olvasni, a középfokú iskolát végzett német anyanyelvű ifjúság 90%-a pedig egy német levelet nem tud megírni, de még egy német mondatot sem tud úgy megszerkeszteni, ahogy az német származású művelt emberhez illik.

Az a kép, amelyet megrajzoltunk, valóban önmagáért beszél. Nem akarjuk még beszédesebbé tenni annak panaszlásával, hogy a kormánytól jóváhagyott és állandóan ellenőrzött német népművelődési egyesület nem választhatja szabadon vezetőségét és hogy működése elé a német nyelvvidékek jó részében megbénító akadályokat gördítenek; sőt annak előadásától is tartózkodni kívánunk, hogy mennyire nem évényesül a német vidékeken a német kisebbségi nyelv sem az önkormányzatban, sem a különböző hivatalokban és hatóságoknál, bár az említett kormányrendelet 22 szakasza közül 14 csupán ezekkel a kérdésekkel foglalkozik.

Hogy ez a szerencsésnek semmiképpen sem mondható kisebbségi politika milyen célzatot követ, azt az 1930. évi népszámlálás nemzetiségi adatai nyilván mutatják. Ez a népszámlálás szinte már előre leszámította azokat az eredményeket, amelyekre iskolapolitikánk a hazai németséggel szemben láthatóan törekszik. Ez a népszámlálás már csak 478 000 németet tüntet fel, tehát 73 000-rel kevesebbet, mint az 1920. évi népszámlálás, amelynek kimutatása szerint 551000 volt a németek száma. Ehhez járul még, hogy 1930-ban a németség természetes szaporulata, mintegy 40 000 lélek is eltűnt, úgyhogy a hiány legalább papíroson több mint százezer lélek. Megyőződésünk, hogy ilyen szellemű és célzatú nemzetiségi politikával sem a hazának, sem a magyarság jövőjének nem teszünk szolgálatot.

Mi, hazai németek, a magyar hazának minden körülmények között hűséges fiai voltunk és vagyunk. Ezt a földet mi is megszenteltük vérünkkel és verejtékünkkel; őseink pora évszázadok óta ebben a földben pihen, és ennek a földnek szellemi és anyagi kultúrájában nekünk is részünk volt, mert nemzedékről nemzedékre ennek adtuk legjobb és legnemesebb erőinket. Népünk 1848-ban a magyarsággal ment és a világháborúban a magyar határokat védte, semmi része nem volt sem a forradalomban, sem abban, hogy ezt az országot szétdarabolták. Valóban, aki ennek a népnek hazafias voltát meggyanúsítja, azért, mert anyanyelvéhez és népi kultúrájához ragaszkodik, az csak ürügyet keres arra, hogy ezektől megfoszthassa. Míg Deák Ferenc szellemében az egységes politikai magyar nemzet, vagyis az egységes magyar állam tagjainak valljuk magunkat és mindig készséggel ismertük és ismerjük el a magyarság elsőszülöttségét, honalapító, honfenntartó elhivatottságát és ebből folyó történeti jogait. Ebben a tekintetben mindig centripetálisak voltunk; mindig vallói a Szent István-i magyar gondolatnak, amelyre a magyar állam ezer éven át volt építve. Ez a Szent István-i magyar gondolat azonban jogot adott nekünk ahhoz, hogy fajunkhoz, népiségünkhöz, nyelvünkhöz, amelyet Isten adott nekünk, egész szívünkkel és minden erőnkből ragaszkodjunk.

Ujabban a magyar politikában mind kevesebbet hallunk a magyar állameszméről és mind többet és mind szenvedélyesebben a magyar faj gondolatáról. Mi ezt az új ideológiát, amely másutt jó lehet, a magyar hazában veszedelmesnek, sőt végzetesnek tartjuk, mert ha a magyar államgondolatot a magyar faji gondolattal azonosítják, vagy ha a magyar államgondolat helyébe a magyar faji gondolatot iktatják – nyíltan kimondhatjuk –, nem lehetünk centripetálisak. Nem lehetünk centripetálisak, mert nemzetiségünket meg nem tagadhatjuk, mert német voltunkat sem bűnnek, sem szégyennek nem érezzük.

Mi büszkék vagyunk arra, hogy olyan ezeréves hazának vagyunk fiai, amelynek fennkölt királyai voltak, mint Szent István és Hunyadi Mátyás, és olyan nagy államférfiai, mint Zrínyi Miklós, Széchenyi István és Kossuth Lajos; de büszkék vagyunk arra is, hogy olyan nyelvi és kultúrközösségbe tartozunk, amelynek Goethéje, Kantja, Beethovenje van. Kérdezem önöket, a Ház fajmagyar tagjait, vajon önök a mi helyzetünkbe mást tennének-e?

Mi a Szent István-i gondolat alapján állunk hittel és meggyőződéssel, és e hitünk és meggyőződésünk szerint a Szent István-i gondolat szellemében kívánunk német iskolát, német templomot és mindazokat az eszközöket, amelyekkel ősi nyelvünket megtarthajtuk és faji kultúránkat fejleszthetjük. Aki ezeket a kívánságokat gyalázza vagy megfélemlíteni igyekszik, az nagy és soha többé jóvá nem tehető merényletet követ el a magyar haza ellen.

A magyar revízió kérdése azzal áll vagy bukik, hogy milyen kisebbségi politikát követünk a valóságban idehaza. Itt minden ígéret hatástalan és minden látszatkeltés céltalan. Aki a Szent István-i gondolat helyett magyar faji politikát hirdet, az nemcsak a magyar állam, hanem a magyar faj ellen is vét, az örökké lemond arról, hogy ebben az országban valaha is még más népek és népcsoportok, mint fajmagyarok visszatérjenek, vagy visszavonzódjanak a tótok, a németek, a rutének és a többiek. Aki ezt hirdeti, az lemond arról, hogy a történeti magyar tér felett valaha is magyar uralkodjék, az kiegyezik azzal a gondolattal, hogy a magyarság lemondott ezeréves történeti küldetéséről, hogy a magyarság egy 8-10 milliós néppé süllyedjen le, amilyenek tucatjával vannak Kelet- és Délkelet-Európában. A magyarság küldetése abban állt ezer éven át, hogy különböző ...

Apponyi Albert gróf körülbelül hét évvel ezelőtt a budapesti Szent Imre Kollégium körében beszédet tartott a magyar nemzetiségi politikáról és a magyar nemzeti politika múltjáról és jelenéről.

Méltóztassanak megengedni, hogy felolvashassak ebből pár mondatot (olvassa): „Ezért a csonka Magyarországban található kevés számú nem magyar ajkúakkal szemben azt a politikát kell követnünk, amelyet óhajtunk a tőlünk elszakadt magyarsággal szemben követtetni. Hiszen nyilvánvaló, hogy minden felzúdulás, amelyet a magyarságnak a szomszéd államokban folytatott elnyomása belőlünk kivált, sőt ama testvéreinknek minden feljajdulása, minden még olyan jogos panasza is erkölcsi erejében összeomlik, ha arra lehet hivatkozni, hogy Magyarország sem bánik különb módon idegen ajkú polgáraival. Ez olyan nyilvánvaló igazság, hogy csak a beszámítatlansággal határos rövidlátás zárkózhatnék el ennek felismerése elől. A kormány rendeletei e tekintetben helyesek és kifogástalanok, de a legnagyobb eréllyel kell követelni azoknak szabatos végrehajtását a perifériákon.“

A nagyemlékű államférfiú szavaihoz csak azt fűzzük hozzá, hogy mi nem építünk a trianoni diktátumra, mi nem építünk Genfre, mi nem építünk a pacifizmusra és nem építünk az internacionalizmusra, hanem építünk a magyar nemzet történeti géniuszára, a magyar nemzet politikai ingeniumára és építünk arra a soha meg nem szűnő és minden emberi akarat vagy elhatározás felett álló sorsközösségre, amely a magyarságot és a németséget idebenn a Duna völgyében és odakinn is az európai politikában egymásra utalja és egymáshoz kényszeríti. Mi sürgősen kérjük és követeljük a magyar kormánytól és a magyar társadalomtól, hogy a magyarországi németséget a maga tisztán nyelvi és kulturális kívánságaiban elégítse ki. Szent meggyőződésünk, hogy evvel nemcsak emberileg tesz jót evvel a németséggel, hanem ez alapja minden politikának, amely ezt a nemzetet és ezt az országot megint naggyá teheti.

Nehéz lelki tusánkban, a jog és a kötelesség között való vívódásunkban a keresztény érzésű, igazságos gondolkozású igaz magyarokhoz fordulunk az evangélium szavaival, hogy „amit nem akarsz, hogy neked cselekedjenek, te se cselekedd másnak“.

Ezeket tartottam felelősségérzetemnél fogva kötelességemnek az igen t. kormány és T. Ház elé terjeszteni, kötelességemnek tartottam ezt nyíltan és becsületesen a nemzet színe előtt kifejteni.

A költségvetést elfogadom. További politikai elhatározásaimat azonban attól kell függővé tennem, hogy ebben a kérdésben milyen tetteke határozza el magát.

Quelle: Az 1931. július 18-ára összehívott országgyűlés képviselőházának naplója. Bd. 15, Budapest 1933, S. 210-215.

Übersetzung: Rede von Jakob Bleyer im Abgeordnetenhaus gegen die Minderheitenpolitik der Regierung am 9. Mai 1933.

Kommentar: In der völlig neuen politischen Konstellation des Jahres 1933 erschien es plötzlich für wahrscheinlich, dass sich Ministerpräsident Gyula Gömbös mit dem soeben an die Macht gekommenen deutschen Reichskanzler Adolf Hitler über wichtige bilaterale Fragen verständigen könnte. Dazu gehörte auch die Frage der deutschen Minderheit in Ungarn. Ausgehend von der Befürchtung, dass dies ohne Rücksprache mit deren Repräsentanten geschehen könnte, zog Bleyer anlässlich der parlamentarischen Haushaltsdebatte eine recht kritische Bilanz der ungarischen Nationalitätenpolitik. Seine Rede löste im Parlament und wenig später in der Öffentlichkeit einen Skandal aus, der deutlich machte, wie sehr bereits der von Bleyer als „neue Ideologie“ bezeichnete und die ungarische Gesellschaft dominierende Rassismus jegliche Minderheit ausgegrenzt und damit auch jede Bemühung um Minderheitenschutz von vornherein zunichte gemacht hat.